



# Reflex 6/14Ch Switch 2/4

**DE** // Betriebsanleitung

**GB** // Instruction Manual

## Sehr geehrter Kunde

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres CARSON Produktes, welches nach dem heutigen Stand der Technik gefertigt wurde.

Da wir stets um Weiterentwicklung und Verbesserung unserer Produkte bemüht sind, behalten wir uns eine Änderung in technischer Hinsicht und in Bezug auf Ausstattung, Materialien und Design jederzeit und ohne Ankündigung vor.

Aus geringfügigen Abweichungen des Ihnen vorlie-

genden Produktes gegenüber Daten und Abbildungen dieser Anleitung können daher keinerlei Ansprüche abgeleitet werden.

Diese Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Produkts. Bei Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und der enthaltenen Sicherheitsanweisungen erlischt der Garantieanspruch.

Bewahren Sie diese Anleitung zum Nachlesen und für die eventuelle Weitergabe des Produktes an Dritte auf.

## Garantiebedingungen

Für dieses Produkt leistet CARSON eine Garantie von 24 Monaten betreffend Fehler bei der Herstellung in Bezug auf Material und Fertigung bei normalem Gebrauch ab dem Kauf beim autorisierten Fachhändler. Im Falle eines Defekts während der Garantiezeit bringen Sie das Produkt zusammen mit dem Kaufbeleg zu Ihrem Fachhändler.

CARSON wird nach eigener Entscheidung, falls nicht anders im Gesetz vorgesehen:

- (a) Den Defekt durch Reparatur kostenlos in Bezug auf Material und Arbeit beheben;
- (b) Das Produkt durch ein gleichartiges oder im Aufbau ähnliches ersetzen.

Alle ersetzten Teile und Produkte, für die Ersatz geleistet wird, werden zum Eigentum von CARSON. Im Rahmen der Garantieleistungen dürfen neue oder wiederaufbereitete Teile verwendet werden.

Auf reparierte oder ersetzte Teile gilt eine Garantie für die Restlaufzeit der ursprünglichen Garantiefrist. Nach Ablauf der Garantiefrist vorgenommene Reparaturen oder gelieferte Ersatzteile werden in Rechnung gestellt.

## Von der Garantie ausgeschlossen sind:

- Beschädigung oder Ausfall durch Nichtbeachten der Sicherheitsanweisungen oder der Bedienungsanleitung, höhere Gewalt, Unfall, fehlerhafte oder außergewöhnliche Beanspruchung, fehlerhafte Handhabung, eigenmächtige Veränderungen, Blitzschlag oder anderer Einfluss von Hochspannung oder Strom.
- Schäden, die durch den Verlust der Kontrolle über Ihr Produkt entstehen.
- Reparaturen, die nicht durch einen autorisierten CARSON Service durchgeführt wurden
- Verschleißteile wie etwa Sicherungen und Batterien
- Rein optische Beeinträchtigungen
- Transport-, Versand- oder Versicherungskosten
- Kosten für die Entsorgung des Produkts sowie Einrichten und vom Service vorgenommene Einstell- und Wiedereinrichtungsarbeiten.
- Jegliche Veränderungen an Steckern und Kabeln, öffnen des Gehäuses und Beschädigung der Aufkleber

Durch diese Garantie erhalten Sie spezielle Rechte, darüber hinaus ist auch eine von Land zu Land verschiedene Geltendmachung anderer Ansprüche denkbar.

## Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Dickie-Tamiya GmbH & Co. KG, dass sich dieses Produkt einschließlich Fernsteueranlage in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen folgender EG-Richtlinien: 98/37EG für Maschinen und 89/336/EWG über die elektromagnetische Verträglichkeit und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG (R&TTE) befindet.

Die Original-Konformitätserklärung kann angefordert werden: Dickie-Tamiya Modellbau GmbH & Co. KG // Werkstraße 1 // D-90765 Fürth // Germany



Bedeutung des Symbols auf dem Produkt, der Verpackung oder Gebrauchsanleitung: Elektrogeräte sind Wertstoffe und gehören am Ende der Laufzeit nicht in den Hausmüll! Helfen Sie uns bei Umweltschutz und Recourschönung und geben Sie dieses Gerät bei den entsprechenden Rücknahmestellen ab. Fragen dazu beantwortet Ihnen die für Abfallbeseitigung zuständige Organisation oder Ihr Fachhändler.

## SCHALTMODULE

Die Schaltmodule werden direkt an einem RC-Empfänger angeschlossen und können über einen Taster, Schalter oder Knüppel gesteuert werden. Dabei wird die Position des Schalters (oben und unten) und die Dauer (kurz und lang) ausgewertet. Bei dem 2-fach Modul wird lediglich die Position ausgewertet. Bei Tastern und Schaltern ist darauf zu achten, dass diese eine Mittelstellung besitzen.

Jeder Schaltausgang verfügt über eine Memoryfunktion, das heißt ein Schaltausgang bleibt so lange aktiviert bis der Schalter wieder in Neutralstellung gebracht wurde und erneut in die gleiche Position gebracht wird.

Auf den Schaltmodulen stehen 4 bzw. 2 getrennte und minusschaltende Ausgänge zur Verfügung. Die Ausgänge verfügen über jeweils ein 20 cm langes blaues Kabel. Dieses Kabel ist mit dem Minuspol des Verbrauchers zu verbinden. Jeder Schaltausgang kann einen Strom von max. 2,5 A schalten. Die maximal zulässige Versorgungsspannung beträgt 16 V.

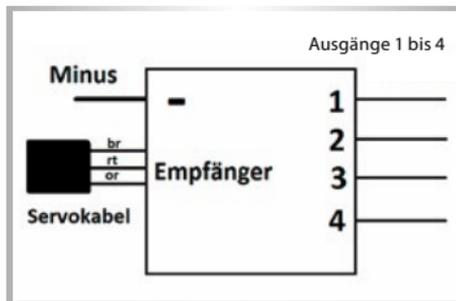
Das Schaltmodul versorgt sich selbst über die Spannung des Servokabels. Das schwarze Minuskabel kann direkt am Akku oder an der Verteilerklemme angeschlossen werden. Bei hohen Lasten ist unbedingt das schwarze Kabel anzuschließen um Schäden am Empfänger zu vermeiden.

## TECHNISCHE DATEN

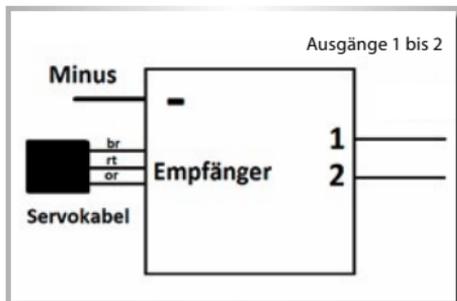
<b>Eingangsspannung:</b>	4 - 8 V vom Empfänger
<b>Eingangsstrom:</b>	ca. 18 mA bei 5 V
<b>Ausgänge:</b>	2 oder 4 Stück
<b>Schaltspannung:</b>	Maximal 16 V
<b>Schaltstrom:</b>	Maximal 2,5 A pro Ausgang
<b>Anschlusskabel:</b>	Ausgänge: 2/4 blaue Silikonkabel mit je 200 mm Länge und 0,25 mm <sup>2</sup> Servoanschluss: 300 mm Servokabel mit UNI-Stecker Minuskabel: Silikonkabel mit 200 mm Länge und 0,5 mm <sup>2</sup>
<b>Abmessung:</b>	16 x 14 x 4 mm
<b>Gewicht:</b>	10 g

## ANSCHLUSSBELEGUNG

### 4-fach Modul:



### 2-fach Modul:



## SCHALTVERHALTEN

### 4-fach Modul:

Schalterstellung	Ausgänge
Lang in Position "oben"	Ausgang 1
Kurz in Position "oben"	Ausgang 2
Kurz in Position "unten"	Ausgang 3
Lang in Position "unten"	Ausgang 4

### 2-fach Modul:

Schalterstellung	Ausgänge
Kurz in Position "oben"	Ausgang 1
Kurz in Position "unten"	Ausgang 2

## Dear Customer

We congratulate you for buying this CARSON product, which is designed and manufactured using state of the art technology.

According to our policy of continued development and product improvement we reserve the right to make changes in specifications regarding equipment, material and design at any time without notice.

## Limited Warranty

This product is warranted by CARSON against manufacturing defects in materials and workmanship under normal use for 24 months from the date of purchase from authorised franchisees and dealers. In the event of a product defect during the warranty period, return the product along with your receipt as proof of purchase to any CARSON store.

CARSON will, at its option, unless otherwise provided by law:

- Correct the defect by repairing the product without charging for parts and labour;
- Replace the product with one of the same or similar design.

All replacement parts and products, and products on which a refund is made, become the property of CARSON. New or reconditioned parts and products may be used in the performance of warranty services.

Repaired or replaced parts and products are warranted for the remainder of the original warranty period. You will be charged for repair or replacement of the product made after the expiration of the warranty period.

## Declaration of Conformity

Hiermit erklärt Dickie-Tamiya GmbH & Co. KG, dass sich dieses Produkt einschließlich Fernsteueranlage in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen folgender EG-Richtlinien: 98/37EG für Maschinen und 89/336/EWG über die elektromagnetische Verträglichkeit und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG (R&TTE) befindet.

Die Original-Konformitätserklärung kann angefordert werden:

Dickie-Tamiya Modellbau GmbH & Co. KG //  
Werkstraße 1 // D-90765 Fürth // Germany

Specifications or designs of the actual product may vary from those shown in this manual or on the box.

The manual forms part of this product. Should you ignore the operating and safety instructions, the warranty will be void.

Keep this guide for future reference.

## The Warranty does not cover:

- Damage or failure caused by or attributable to acts of God, abuse, accident, misuse, improper or abnormal usage, failure to follow instructions, improper installation or maintenance, alteration, lightning or other incidence of excess voltage or current;
- Damage caused by losing control of your model;
- Any repairs other than those provided by a CARSON authorised service facility;
- Consumables such as fuses or batteries;
- Cosmetic damage;
- Transportation, shipping or insurance costs; or
- Costs of product removal, installation, set-up service adjustment or reinstallation;
- Any changes to plugs and cables, open the housing and damage the sticker.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which may vary according to the country of purchase.



Bedeutung des Symbols auf dem Produkt, der Verpackung oder Gebrauchsanleitung: Elektrogeräte sind Wertstoffe und gehören am Ende der Laufzeit nicht in den Hausmüll! Helfen Sie uns bei Umweltschutz und Recourcenschonung und geben Sie dieses Gerät bei den entsprechenden Rücknahmestellen ab. Fragen dazu beantworten Ihnen die für Abfallbeseitigung zuständige Organisation oder Ihr Fachhändler.

**Before use, read this manual carefully!**

## SWITCH MODULES

The switch modules are connected directly to a RC receiver and can be controlled via a pushbutton, switch or joystick. The position of the switch (up and down) and the duration (short and long) are evaluated here. In the case of the 2-way module, only the position is evaluated. It should be noted that the pushbuttons and switches have a middle position.

Every switching output has a memory function, i.e. it remains activated until the switch has been returned to the neutral position and then brought into the same position again.

The number of separate negative switching outputs

available on the switch modules is 4 and 2 respectively. Each of the outputs has a blue lead 20cm in length. This lead must be connected to the consumer's negative terminal. Each switching output can switch a maximum current of up to 2.5A. The maximum permissible supply voltage is 16V.

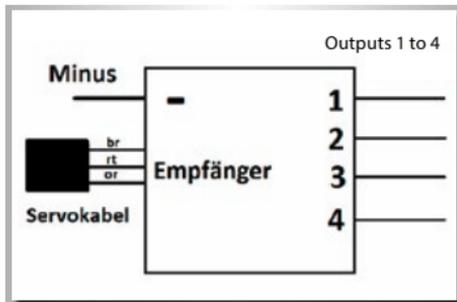
The switch module gets its supply via the voltage of the servo lead. The black negative lead can be connected directly to the battery or to the distribution terminal. With high loads it is imperative to connect the black lead to avoid damage to the receiver.

## TECHNICAL DATA

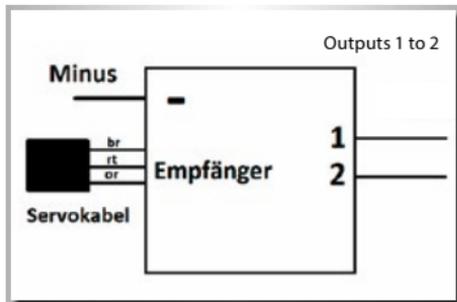
<b>Input voltage:</b>	4 - 8V from the receiver
<b>Input current:</b>	Approx. 18mA at 5V
<b>Outputs:</b>	2 or 4 off
<b>Switching voltage:</b>	Maximum 16V
<b>Switching current:</b>	Maximum 2.5A per output
<b>Connecting leads:</b>	Outputs: 2/4 blue silicone leads each 200mm in length and 0.25 mm <sup>2</sup> Servo connection: 300 mm servo lead with UNI connector Negative lead: Silicone lead 200 mm in length and 0.5 mm <sup>2</sup>
<b>Dimensions:</b>	16 x 14 x 4 mm
<b>Weight:</b>	10 g

## PIN ASSIGNMENT

### 4-way module:



### 2-way module:



## SWITCHING ACTION

### 4-way module:

Switch position	Outputs
Long in "top" position	Output 1
Short in "top" position	Output 2
Short in "bottom" position	Output 3
Long in "bottom" position	Output 4

### 2-way module:

Switch position	Outputs
Short in "top" position	Output 1
Short in "bottom" position	Output 2



# CARSON-Model Sport

Werkstraße 1 // D-90765 Fürth // [www.carson-modelsport.de](http://www.carson-modelsport.de)

**03675 7333 343**

Service-Hotline for Germany: Mo - Do 8.00 - 17.00 Uhr // Fr 8.00 - 14.30 Uhr

CARSON-Model Sport // Abt. Service // Mittlere Mutsch 9 // 96515 Sonneberg